

Март 2011 года



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольствен
ная и
сельскохозяйств
енная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Agricultura y la
Alimentación

R

Совет

Сто сорок первая сессия

Рим, 11-15 апреля 2011 года

Доклад о работе сто шестой сессии Комитета по программе
(Рим, 21-25 марта 2011 года)

Содержание

	Стр.
Утверждение повестки дня и расписания работы.....	3
I. ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОГРАММЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТОВ	3
Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы.....	3
Общеорганизационная стратегия развития потенциала.....	5
II. ОЦЕНКА	7
Оценка осуществляемых фао мер, финансируемых за счёт Центрального фонда для деятельности в чрезвычайных ситуациях (СЕРФ) и ответ руководства.....	7
Оценка работы региональных и субрегиональных отделений для Ближнего Востока и ответ руководства.....	7
Эффективность ФАО на уровне стран: обобщенная оценка ситуаций в крупных быстро развивающихся странах (Индии и Бразилии) и ответ руководства	8
Назначение Директора по вопросам оценки.....	8
III. ОРИЕНТИРОВАННЫЙ НА РЕЗУЛЬТАТ МОНИТОРИНГ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ.....	8
Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2010 год.....	8
IV. ВЫПОЛНЕНИЕ ПНД В РАМКАХ ПРБ	9
Доступ к ПТС на основе грантов: критерии участия.....	9
V. ПОСТОЯННЫЕ ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ.....	10
Доклады Объединённой инспекционной группы ООН.....	10
JIU/REP/2009/5 "Обеспечение более согласованной поддержки Африки со стороны Системы Организации Объединенных Наций"	

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения
климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве
экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документов на заседания и не
запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещены
в Интернете по адресу: www.fao.org*

<i>JU/REP/2009/9</i> "Роль специальных представителей Генерального секретаря и координаторов-резидентов"	10
Доклад о ходе осуществления Многолетней программы работы Комитета	10
Доклад о ходе выполнения рекомендаций Комитета по программе, принятых на прошедших сессиях	10
Сроки и место проведения сто седьмой специальной сессии	10
Разное	10

ДОКЛАД О РАБОТЕ СТО ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ

Рим, 21 - 25 марта 2011 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто шестой сессии.

2. Помимо Председателя Комитета г-жи Риикки Лаату (Финляндия) на сессии присутствовали представители следующих государств-членов:

Г-н А.Р. Айази (Афганистан)	Г-н М. Валисенти (Канада)
Г-н К.А. Амарал (Ангола)	Г-н М. Хосни (Египет)
Г-жа М. дель Кармен Скуэфф (Аргентина)	Его Превосходительство К. Обама Ондо (Экваториальная Гвинея)
Г-жа Е. Коллинз (Австралия)	Г-н С. Нильссон (Германия)
Г-н С. Афроз (Бангладеш)	Г-н К. Шиоя (Япония)
Г-жа М. ван Доорен (Бельгия)	Е.П. А.М. Баярди Кеснель (Парагвай)

3. Председатель проинформировал Комитет, что для замены назначенных членов Комитета назначены следующие представители: Г-жа Эмили Коллинз назначена для замещения г-на Трэвиса Пауэра в качестве представителя Австралии на настоящей сессии; г-жа Адэр Юшан назначена для замещения г-на Марко Валисенти 23 и 24 марта и утром 25 марта в качестве представителя Канады; Её Превосходительство Ана Мария Баярди Кеснель назначена для замещения г-жи Лис Коронель Корреа в качестве представителя Парагвая на настоящей сессии. Краткий послужной список перечисленных выше представителей приводится в добавлении к настоящему докладу¹.

Утверждение повестки дня и расписания работы²

4. Были утверждены повестка дня и расписание работы. В ходе сессии Члены Комитета просили перенести рассмотрение ряда пунктов повестки дня на сто седьмую сессию Комитета по программе в мае 2011 года.

I. ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОГРАММЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТОВ

Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы³

5. Комитет рассмотрел Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программу работы и бюджет на 2012-2013 годы. Комитет принял во внимание материалы и рекомендации региональных конференций, технических комитетов и других руководящих органов относительно приоритетов, в том числе относительно областей, представляющих общий интерес, а также итоги и мероприятия по реализации рекомендаций соответствующих

¹ CL 141/8 Add. 1

² PC 106/1; PC 106/INF/1

³ C 2011/3

оценочных докладов и Сводного доклада по итогам промежуточного обзора за 2010 год. Комитет обратил также внимание на ясность представления материалов, особенно в том, что касается изменения акцентов в работе ФАО.

6. В целом Комитет:

- a) пришёл к заключению, что документ хороший, в целом, направленный на отражение рекомендаций различных руководящих органов и извлечённых уроков; хотя он нуждается в некоторой доработке и прояснении ряда позиций;
- b) признал, что достигнут прогресс в реализации основанного на результатах подхода, хотя было отмечено, что полная реализация этого подхода произойдёт в ходе следующего двухгодичного бюджетного цикла 2014-2015 годов; таким образом, в рамках ПРБ на 2012-2013 годы, его применение ещё только разворачивается;
- c) положительно оценил аспект сравнимости ресурсов, которого не было в предыдущих ПРБ;
- d) отметил, что применительно к разным стратегическим целям применялся разный подход к оценке внебюджетных ресурсов;
- e) приветствовал обсуждение областей, требующих и не требующих повышенного внимания, отметив, однако, что не всегда ясна мотивировка таких решений и что необходима дополнительная информация по этому вопросу;

7. В более конкретном плане Комитет:

- a) просил Секретариат представить Совету дополнительную информацию о причинах предлагаемого перераспределения ресурсов в рамках Стратегических и Функциональных целей и между ними, а также более подробные данные об областях, требующих и не требующих повышения внимания в рамках всех Стратегических целей и Функциональной цели X;
- b) поручил Секретариату в рамках текущих прений по Программе работы и бюджету и в кратчайшие сроки подготовить таблицу с указанием источников информации, на основании которых такие решения были приняты (напр., материалы региональных конференций, технических комитетов, Совета и групп по стратегии), а также об их последствиях для чистых ассигнований и внебюджетных ресурсов;
- c) просил представить Совету объяснения по поводу того, как разовая экономия в объёме 10,4 млн. долл. США была распределена в рамках ПРБ на 2012-2013 годы;
- d) Рекомендовал обеспечить, чтобы в ПРБ на 2012-2013 годы с коррективами Конференции можно было легко выявить обязательства ФАО по финансированию органов различных конвенций и договоров;
- e) просил изменить формулировку целевого показателя для Организационного результата В4.1 в соответствии с рекомендацией КСХ, как она представлена в Дополнении 1;
- f) просил изменить формулировку областей, требующих и не требующих повышенного внимания, в рамках Организационного результата С01 в соответствии с рекомендацией КРХ как она представлена в Дополнении 1;
- g) просил перераспределить ресурсы, **не изменяя уровень бюджета в целом**, для усиления работы по Стратегической цели К, включая Организационный результат К02, исходя из рекомендаций Доклада о гендерном аудите ФАО 2010 года и выводов доклада "Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства, 2010-2011 годы: Женщины в сельском хозяйстве";
- h) обсудил объём финансирования работы по оценке Организационного результата Х04 и подтвердил одобрение целевого финансирования в объёме 0,8 процента от общего объёма чистых ассигнований для проведения оценки в ходе выполнения ПНД к 2013 году. Комитет отметил, что он смог бы справиться с дополнительным объёмом работы;

- i) отметил, что в разных Стратегических целях сквозным вопросам не уделяется равного внимания; в то время как вопросы изменения климата и маломасштабного фермерства рассматриваются в рамках большинства Стратегических целей, другие вопросы, например качество питания, гендерные вопросы и развитие потенциала фигурируют гораздо реже;
- j) выразил озабоченность в связи с финансированием некоторых основных видов работы ФАО, особенно нормотворческой работы и координации сквозных тем, финансирование которых, очевидно, переводится с бюджетных ассигнований на внебюджетные источники; эти виды работ следует неизменно финансировать за счет бюджетных ассигнований;
- k) пришел к выводу, что информация, касающаяся Функциональной цели X, менее понятна, чем информация о Стратегических целях, и заявил о своём желании получить более подробную информацию относительно финансирования и областей, требующих и не требующих повышенного внимания, в рамках этой Функциональной цели в таком же формате, что и по Стратегическим целям; и
- l) отметил, что Бюро Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) ещё не завершило разработку программы работы и бюджета, поэтому Комитет не смог провести оценку её влияния на программу Организации в целом.

Общеорганизационная стратегия развития потенциала⁴

8. Комитет одобрил Общеорганизационную стратегию развития потенциала и план её реализации
9. Комитет:
 - a) просил отразить вопросы развития потенциала в Программе работы и бюджете;
 - b) настоятельно призвал принять меры к тому, чтобы в планы работы всех подразделений Организации были включены вопросы развития потенциала, которые должны быть положены в основу деятельности групп по стратегии и децентрализованных отделений, а также обеспечить стратегическую роль старших руководителей в координации и выполнении решений по этому вопросу;
 - c) признал, что в работа в странах по развитию потенциала должна осуществляться гибко в соответствии с потребностями и сообразно с конкретными условиями той или иной страны и рекомендовал включать вопросы развития потенциала в полевые проекты на систематической основе;
 - d) вновь подчеркнул важнейшее значение развития потенциала и настоятельно призвал все соответствующие субъекты ФАО, равно как и государства-члены целенаправленно заниматься вопросами развития потенциала и способствовать отражению этих вопросов при составлении программ и планов, определении их приоритетов с учётом основных принципов Парижской декларации и Аккрской программы действий;
 - e) просил ФАО представить в 2012 году информацию о востребованности, достаточности и точности соблюдения в проектах ПТС и механизма ПТС, используемых для реализации мероприятий по развитию потенциала, включая критерии ПТС.

⁴ РС 106/2

Устойчивое решение вопросов здоровья животных и связанных с домашними животными рисков для здоровья людей в контексте концепции "Неделимого здоровья"

Применение опыта борьбы с высокопатогенным птичьим гриппом в профилактике и локализации серьёзных заболеваний животных и связанных с этим рисков для здоровья людей⁵

10. Комитет одобрил План действий, предусматривающий уделение главного внимания концепции "Неделимого здоровья" и его направленность на устойчивое целостное развитие. Комитет рассматривает работу в рамках Плана действий в качестве одного из фундаментальных элементов работы ФАО, однако отметил, что источники финансирования необходимой на пятилетний период суммы 193,8 млн. долл. США ещё не определены, и будет определяться, главным образом, возможностями мобилизации добровольных взносов.
11. Комитет просил представить дополнительную информацию по следующим вопросам:
- a) как будут определяться приоритеты и последовательность мероприятий в рамках Плана действий в соответствии с тремя основными элементами системы комплексного подхода к формированию бюджета ФАО;
 - b) возможные альтернативные источники мобилизации ресурсов для работы в области повышенного внимания трансграничным угрозам для производства, здоровья и окружающей среды (ИФА-ЭМПРЕС);
 - c) взаимосвязь между Планом действий и регулярной программой в области охраны здоровья животных (ССП/ПРБ).
12. Комитет поручил далее руководству представить как можно скорее всем государствам-членам информацию по ИФА/ЭМПРЕС и о связанных с их финансированием проблемах.

⁵ PC 106/3

II. ОЦЕНКА

Оценка осуществляемых ФАО мер, финансируемых за счёт Центрального фонда для деятельности в чрезвычайных ситуациях (СЕРФ) и ответ руководства⁶

13. Обсуждение данного пункта было перенесено на специальную сессию, которая состоится в мае 2011 года.

Оценка работы региональных и субрегиональных отделений для Ближнего Востока и ответ руководства⁷

14. Комитет отметил качество проведённой оценки, которая, по мнению Комитета, оказалась полезной и важной. Комитет высоко оценил проведение всесторонних консультаций с заинтересованными сторонами в качестве неотъемлемого элемента методологии проведения оценки.

15. Комитет:

- a) настоятельно призвал руководство ФАО в приоритетном порядке взять на вооружение те рекомендации, которые можно было бы выполнить без проведения дополнительных консультаций;
- b) отметил ключевую роль представительств ФАО в работе Организации;
- c) подчеркнул важность реализации надлежащей политики найма сотрудников, действенной политики ротации, адекватной подготовки кадров и обеспечения необходимого сочетания навыков сотрудников в регионе, особенно представителей ФАО;
- d) одобрил создание целевого фонда для целей финансирования программы, отметив, при этом, что основные мероприятия ФАО следует финансировать за счёт чистых ассигнований;
- e) высказался за налаживание диалога с заинтересованными сторонами в странах и с другими учреждениями системы ООН относительно путей совершенствования показателей работы ФАО на уровне стран;
- f) recommended that the results of the Evaluation be considered in implementation of the Programme of Work and Budget and the Vision for Decentralization;
- g) рекомендовал уделять повышенное внимание представлению отчётов о реализации рекомендаций по результатам оценок, включая комментарии Управления по оценке по докладам о выполнении рекомендаций, представляемым Комитету по программе;
- h) отметил, что План действий должен быть представлен Региональной конференции для Ближнего Востока;
- i) рекомендовал представить следующей сессии Региональной конференции для Ближнего Востока документ по вопросу гармонизации работы Региональной конференции для Ближнего Востока и Регионального отделения для Ближнего Востока; и
- j) настоятельно призвал ФАО, опираясь на рекомендации настоящей оценки, наладить диалог с заинтересованными сторонами в странах, а также с партнёрами по системе ООН относительно более активного вовлечения ФАО и повышения заметности её деятельности.

16. Комитет рекомендовал провести подобную оценку по другим регионам. Эту оценку следует проводить на основе консультаций.

⁶ PC 106/4; PC 106/4 Sup.1

⁷ PC 106/5 – FC 138/22; PC 106/5 – FC 138/22 Sup.1

Эффективность ФАО на уровне стран: Обобщенная оценка ситуаций в крупных быстро развивающихся странах (Индии и Бразилии) и ответ руководства⁸

17. Обсуждение данного пункта было перенесено на специальную сессию, которая состоится в мае 2011 года.

Назначение Директора по вопросам оценки⁹

18. Комитет был проинформирован о том, что Директор по вопросам оценки вскоре достигнет возраста обязательного выхода на пенсию и выйдет в отставку 30 сентября 2011 года согласно Положению о персонале 301.9.5, которое гласит, что "сотрудник не может продолжать действительную службу после достижения возраста 62 лет, если Генеральный директор, руководствуясь интересами Организации, не продлит этот срок в порядке исключения."

19. Комитет:

- a) отметил, что нынешний директор выходит на пенсию до истечения срока контракта фиксированной продолжительности в четыре года, предусмотренного Уставом Управления ФАО по оценке;
- b) подчеркнул важность Устава Управления ФАО по оценке;
- c) поручил Председателю направить от имени Комитета письмо Генеральному директору с просьбой рассмотреть возможность продления назначения Директора по вопросам оценки согласно соответствующему Положению о персонале, чтобы Директор смог отработать четырехлетний срок, предусмотренный в Уставе;
- d) постановил обсудить этот вопрос на своей специальной сессии в мае 2011 года;
- e) поручил Секретариату предложить способы обеспечения согласованности положений Устава и Положения о персонале 301.9.5.

III. ОРИЕНТИРОВАННЫЙ НА РЕЗУЛЬТАТ МОНИТОРИНГ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ

Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2010 год¹⁰

20. Комитет рассмотрел Сводный доклад по итогам промежуточного обзора(ПО) за 2010 год – первый такой доклад, подготовленный в рамках новой ориентированной на результат системы отчетности, с точки зрения следующих моментов: содержания, структуры и формата будущих сводных докладов ПО.

21. По содержанию доклада Комитет:

- a) признал, что это весьма полезный документ, дающий ясный обзор прогресса, достигнутого Организацией в осуществлении Программы работы и бюджета на 2010-2011 годы;
- b) отметил, что Организация хорошо работает в плане достижения Организационных результатов и что были мобилизованы и получены дополнительные внебюджетные ресурсы;

⁸ PC 106/6; PC 106/6 Sup.1

⁹ PC 106/10

¹⁰ PC 106/7 – FC 138/6

- c) выразил определённую озабоченность в связи с необходимостью дальнейшего согласования внебюджетных ресурсов и потребностей достижения Организационных результатов, а также в связи с тем, что некоторые Организационные результаты (в частности, отмеченные в документе Стратегические цели В, D, E и К и ряд других Стратегических целей) требуют особого внимания в плане преодоления рисков и препятствий на пути их осуществления;
- d) просил: i) внести большую ясность в отчётность о показателях выполнения Организацией задач в области децентрализации; ii) обозначить области, в отношении которых имеются особые озабоченности (т.е. требующие внимания, или ставящие под угрозу достижение Стратегической цели); и iii) представить дополнительную информацию по мерам смягчения рисков, предлагаемых Организацией в отношении областей, обозначенных как требующие внимания или срочного вмешательства.
22. В отношении структуры и формата доклада Комитет рекомендовал:
- a) более четко прописать критерии отбора и применения критериев оценки "по плану", "требует внимания" и "требует вмешательства";
- b) применять более системный и последовательный подход к применению критериев оценки;
- c) лучше согласовать графики, иллюстрирующие ход работы по достижению Организационных результатов (исходя из показателей результатов подразделений), и сопровождающий эти графики пояснительный текст;
- d) выделить в описательной части текста, касающегося Организационного результата, некоторые итоги, сохранив, при этом, её общий объём;
- e) включать в будущие сводные доклады информацию о мерах по результатам соответствующих внутренних ревизий и оценочных докладов;
- f) включать информацию о ходе работы по сквозным и междисциплинарным темам;
- g) более подробно представить анализ и описание общих показателей успешности, извлеченные уроки и необходимые меры;
- h) представлять региональные результаты по регионам, а не по региональным отделениям; и;
- i) расширить описательную часть, включая информацию о том, как ПО влияет на выработку предложений по формированию последующих Программы работы и бюджета.

IV. ВЫПОЛНЕНИЕ ПНД В РАМКАХ ПРБ

Доступ к ПТС на основе грантов: критерии участия¹¹

23. Комитет признал отсутствие консенсуса в отношении любого из предлагаемых вариантов решения проблемы непоследовательности толкования критериев отбора для ПТС. Представители регионов Латинской Америки и Карибского бассейна и Африки заявили о поддержке варианта 1, а представители других регионов высказались в поддержку варианта 2. Комитет настоятельно призвал региональные группы продолжить обсуждение этого вопроса при содействии Независимого председателя Совета и постановил вернуться к этому вопросу на сессии в октябре 2011 года.

¹¹ PC 106/8

V. ПОСТОЯННЫЕ ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ**Доклады Объединённой инспекционной группы ООН**

JIU/REP/2009/5 "Обеспечение более согласованной поддержки Африки со стороны системы Организации Объединенных Наций"¹²

JIU/REP/2009/9 "Роль специальных представителей Генерального секретаря и координаторов-резидентов"¹³

24. Комитет принял к сведению эти доклады.

Доклад о ходе осуществления Многолетней программы работы Комитета¹⁴

25. Обсуждение данного пункта было перенесено на специальную сессию, которая состоится в мае 2011 года.

Доклад о ходе выполнения рекомендаций Комитета по программе, принятых на прошедших сессиях¹⁵

26. Комитет принял к сведению этот доклад.

Сроки и место проведения сто седьмой специальной сессии

27. Комитет был проинформирован о том, что сто седьмую специальную сессию Комитета по программе планируется провести 16-17 мая 2011 года в Риме.

Разное

28. По этому пункту повестки дня обсуждения не было.

¹² CL 141/INF/10

¹³ CL 141/INF/13

¹⁴ PC 106/9

¹⁵ PC 104/INF/4

Организационный результат В4 – Выработка мер политики и формирование животноводческой практики на основе своевременной и надежной информации

Ведущее подразделение: AGA

Показатель	Исходный уровень	Задача (конец 2013 г.)	Задача (конец 2011 г.)
В4.1 Состояние <u>переговоров-обсуждения в КСХ по добровольно соблюдаемым принципам-вопросам животноводства или кодексу ответственного животноводства, по которым может потребоваться вмешательство правительств</u>	Переговоры -Не проводятся	Подготовка доклада КСХ о ходе <u>переговоров-обсуждения</u> (в случае принятия <u>положительного решения</u> <u>зависимости от решения на 23-й сессии КСХ</u>)	Принятие-Решение КСХ (23-й сессии КСХ) решения о необходимости проведения переговоров по добровольно соблюдаемым принципам животноводства или кодексу поведения относительно определения областей, где требуются мероприятия межправительственного уровня
В4.2 Выпуск флагманского издания <i>Мировое животноводство</i>	Мировое животноводство 2011 г.	Мировое животноводство (изд. 2013 г. ода)	<i>Мировое животноводство</i> (изд. 2013 г. ода)

С01 – Выработка членами и другими заинтересованными сторонами более эффективных мер и стандартов, способствующих соблюдению Кодекса ведения ответственного рыболовства (КВОР) и других международных нормативов и реагированию на возникающие вопросы

<i>Требуют повышенного внимания</i>	<i>Не требуют повышенного внимания</i>
<p><u>Разработка и</u> принятие международного документа о действиях государства флага.</p> <p>Новый международный документ (факультативный, в форме руководящих принципов) по вопросам маломасштабного рыбного промысла, основанный на соответствующих существующих документах и дополняющий Кодекс.</p> <p>Разработка <u>в соответствии с пунктами 35-37 доклада КРХ (29-я сессия)</u> Глобального реестра рыбопромысловых судов в качестве одного из полезных средств эффективной с точки зрения затрат борьбы с ННН-промыслом с использованием преимуществ существующих систем и баз информационных технологий (ИТ), когда это возможно.</p> <p>Наращивание потенциала для использования существующей нормативной базы и таких инструментов знаний, как статистика,</p>	<p>Работа в отношении любых других новых международных документов. Созыв глобальной конференции по чрезмерным промысловым мощностям флота, но без ущерба для общей работы в области вопросов, касающихся рыбопромысловых мощностей.</p>

департаментские и общеорганизационные информационные системы, а также средства коммуникации.	
--	--